



## Inhalt Nr. 7

- 2 Gemeinde
- 3 Vereine
- 5 Schule
- 5 Kirche
- 8 Pulsmesser
- 15 Impressum

Mit dem Monsterkonzert startet am Freitagabend um 8 vor 8 die Wittenbacher Fasnacht auf dem Zentrumsplatz. Anschliessend erwartet die fasnachtsverrückten Wittenbacherinnen und Wittenbacher der Moschtonikerball mit Guggen, Schnitzelbank und Tanz im Restaurant Hirschen. Am Samstagnachmittag treffen sich alle verkleidet zum Kinder-Fasnachtsumzug um 14 Uhr beim Schwimmbadparkplatz. Von hier geht's via Bahnhof ins Zentrum zum Guggenkonzert mit Fasnachtsplausch.

# 11. Wittenbacher Fasnachtsumzug

## Samstag, 14. Februar 2015

Umzugsbeginn: 14.20 Uhr ab Schwimmbadparkplatz

Die Kindergugge Wanzentätscher aus Goldach und die Wittenbacher Moschtoniker begleiten die über 400 Wittenbacher Kinder und ihre Eltern. Sie freuen sich auf viele Zuschauer entlang der Umzugsroute:

Schwimmbadparkplatz - Grünälstrasse - Dottenwilerstrasse - Bahnhofstrasse - Oedenhofstrasse - Zentrumsplatz

Die Kinderfasnacht wird ermöglicht dank der grosszügigen Unterstützung durch:

**GÄTZI Dorfbäckerei und SPAR Zentrum**

sowie die ehrenamtlich tätigen OK mit:

Judith Hersche, Monika und Bert Würmli, Restaurant Sonnental, Mara Füllemann, Patricia Schori, Katrin Keiser, Raphael Schmitz und Marlies Lorenz

**10. Rocknight**  
in Wittenbach  
Samstag  
27. Februar 2015  
Aula OZ Grünau Wittenbach

Scrum Wittenbach  
Red Moon Wittenbach  
History Wittenbach  
Area 51 Goldach  
BOOM Wittenbach  
REBORN Goldach  
Rising Neukirch

www.facebook.com/jugendarbeit.wittenbach.backflip

Veranstalter: Jugendarbeit wittenbach  
Sponsoren: schule für miick, scandola  
Erwachsene: Fr. 6.- / Kinder Fr. 3.-  
Türöffnung 19.30 Uhr  
Verpflegungsmöglichkeit  
Finale mit allen Bands

## Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land

- Lieben Sie den Kontakt mit alten Menschen- und haben Sie Freude an Hausarbeit?

Damit alte Menschen möglichst lange in ihrer vertrauten Umgebung leben können, braucht es viele helfende Hände. Haben Sie Interesse, an dieser Aufgabe mitzuwirken? Für unseren Haushilfedienst mit den Bereichen Haushalt, Ernährung und sozialbetreuerischen Aufgaben suchen wir immer wieder Frauen und Männer, die bereit sind, im Sozialzeitengagement Haushalt- und Betreuungsarbeit zu leisten.

**Möchten Sie wissen, was Sie bei Pro Senectute erwartet und welche Gegenleistungen wir bieten?**

Das Sozialzeit-Engagement hat klare Regelungen betreffend Aufgaben, Stundenhonorar, Spesenvergütung, Versicherungen und Fortbildung. Wenn Sie mehr erfahren möchten, sind Sie herzlich eingeladen, teilzunehmen an unserem

**Informationsanlass vom 19. März 2015, 13.30–15.00 Uhr**  
Regionalstelle Pro Senectute Gossau

## Anmeldung und Information: 071 388 20 50

Pro Senectute Gossau, Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau  
Frau Esther Helg  
Leiterin Hilfe und Betreuung zu Hause  
esther.helg@sg.pro-senectute.ch  
www.sg.pro-senectute.ch

## Pro Senectute

### ■ Information und Beratung in Wittenbach

#### Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,  
3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
  - 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.
- Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen: Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc. Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes. Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

#### Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Esther Helg, Leiterin Haushilfe.

#### Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

#### Bildung und Sport

Bitte beachten Sie unsere Ausschreibungen in den Vereinsmitteilungen oder besuchen Sie unsere Homepage «www.sg.pro-senectute.ch» unter «gossau – kurse und gruppen». Weitere Informationen erhalten Sie beim Sekretariat der Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land, Telefon 071 388 20 50, oder unter gossau@sg.pro-senectute.ch

Ihre Spende hilft uns zu wirken. Unser Postkonto 90-10905-6

## Spitexverein WHM

### ■ Wittenbach, Häggenschwil, Muolen

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege  
– Hauspflege  
– Haushilfe

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen.

Spitexverein WHM, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach  
Telefon: 071 298 45 47  
Website: [www.spitex-whm.ch](http://www.spitex-whm.ch)  
E-Mail: [info@spitex-whm.ch](mailto:info@spitex-whm.ch)  
Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr  
oder über Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit. Unser Postkonto 90-1729-3

Alle Infos und Neuigkeiten der Spitex WHM  
finden Sie unter:

**[www.spitex-whm.ch](http://www.spitex-whm.ch)**

Besuchen Sie unsere neue Website

## Vereinsmitteilungen

### ■ Weitere Informationen unter [gemeindepuls.ch](http://gemeindepuls.ch)

#### Dritt-Welt-Freunde

Achtung: neues Spendekonto, IBAN-Nr. CH16 8132 3000 0056 6971 2, Dritt-Welt-Freunde Wittenbach-Kronbühl, Studerswilerstrasse 20, 9300 Wittenbach, Raiffeisen Wittenbach-Häggenschwil, 9300 Wittenbach, Konto 90-1854-4

#### etwas \* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14.00 Uhr und 17.00 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligem Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Aktuelle Kurse im Nähcafé werden auf unserer Homepage veröffentlicht [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch) Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, [etwas-wittenbach@gmx.ch](mailto:etwas-wittenbach@gmx.ch)

**Fami – familie mitenand**

Homöopathieabend für Eltern! Similia similibus curentur – Ähnliches mit Ähnlichem heilen. An 2 Abenden lernen Sie die Grundprinz. der Homöopathie kennen. Frau Marquart ist Homöopathin und wird Ihnen die Notfallapotheke näherbringen. Welches Mittel nehmen Sie bei Husten, gripp. Infekten, Insektenstichen, usw.? Mi, 4. u.18. März, 19.00 Uhr im Schulungsraum St.Konrad. Anmeld. bis 23. Februar bei F. Bosshard, 071 288 07 58 oder fabienne.bosshard@fami-wittenbach.ch.

**FC Wittenbach**

Trainersitzung 2014/2015; Beginn: Dienstag, 10.03.2015 19.00 Uhr, Schluss: Dienstag, 10.03.2015. 20.30 Uhr. Wo: Restaurant Erlenholz, Teilnehmer: Alle TrainerInnen und der Vorstand. Traktanden folgen mit Einladung zu einem späteren Zeitpunkt.

**HC Rover Wittenbach**

Nächstes Heimspiel Herren 1: Samstag 21. Februar, 16.45 Uhr (Steigturnhalle Wittenbach) HCRW 1 : HC Bruggen 1 Mehr INFOS über den HCRW finden Sie auf der Homepage unter [www.hc-wittenbach.ch](http://www.hc-wittenbach.ch).

**Help Wittenbach:**

28. Februar, 9.30–11.30 Uhr, Schnupperübung

**IG Schloss Dottenwil**

[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch), [info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch), 071 298 26 62  
Restaurant: Samstag 14–23 Uhr/Sonntag 10–18 Uhr  
Galerie+Museum: Samstag 14–20 Uhr/Sonntag 10–18 Uhr  
Ausstellungen: permanent im Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude Kellergalerie: Samstag, 14.2., 17.00 Uhr, Vernissage Ueli Bächtold – zwei Jahre Landschafts-Fotografie Schloss, Samstag, 14.2., Schlossöffnung, ab 14.00 Uhr ist das Schloss Dottenwil wieder für Sie geöffnet.

**Jahrgängertreff 1945–1955**

Unser Programmpunkt im Februar: Pouletschmaus in Buechsachen, Herisau. Wir wandern vom Gübsensee zum Mittagshalt und anschliessend nach Herisau. (Insgesamt ca. 2 ½ Std.) Treffpunkt: Freitag, 20. Februar 2015, 09.40 Uhr Bahnhof Wittenbach. (Abfahrt, 09.48 Uhr) Tageskarte bis Herisau lösen. Anmeldung bis Montag, 16.02.2015. 071 298 19 15, 071 298 21 12

**Läufergruppe**

Bitte merkt euch die nächsten LGW-Termine vor: 20.2.2015, Hauptversammlung der LGW; 21.2.2015, Winterlaufcup in Götighofen; 22.2.2015, Salmsacher Grenzlauf

**Ludothek Wittenbach**

Spielabend – Freitag, 20. Febr. 2015, 19.00 bis 22.00 Uhr  
Liebe Kinder ab ca. 9 Jahren, liebe spielbegeisterten Erwachsenen – kommt vorbei und spielt mit uns die zur Zeit beliebtesten Gesellschaftsspiele. Wir zeigen euch das Spiel des Jahres 2014 «Camel Up», «Töggeli-Trophy», «Time's up!» und Vieles mehr. Ob Anfänger oder Könner, ob Mitglied oder Nichtmitglied – alle sind herzlich eingeladen. [www.ludowittenbach.ch](http://www.ludowittenbach.ch)

**Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 12. Februar 2015, ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen HO, HOm, N, Nm. Voranzeige: Freitag, 13. Februar 2015, HV gemäss sep. Einladung.

**Musikgesellschaft Konkordia**

Die Proben für das vielversprechende Unterhaltungskonzert vom April mit dem Thema «Viva Italia» laufen. Interessierte quer- oder neu-einsteigende Bläserinnen und Bläser, Schlagzeuginnen und Schlagzeuger sind nach wie vor willkommen. Auskunft: Robert Walser, Präsident, 071 298 29 83 oder [info@mgkw.ch](mailto:info@mgkw.ch)

**Samariterverein Wittenbach**

2. März, B...lut

**60plus Wittenbach**

19. Februar Vortrag Vergesslichkeit und Demenz. (kein Hock) Jass-Nachmittag: 18. Februar freies Jassen im Kapelhof ab 13.30 Uhr.

**Skilift Erlacker Wittenbach**

Der Skilift Erlacker ist bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag, 13.30–16.30 Uhr in Betrieb. Ob der Lift in Betrieb ist, erfährt man unter: [www.skilift-erlacker.ch](http://www.skilift-erlacker.ch) Ebenfalls auf der Homepage zu finden sind Informationen über geplante Anlässe und diverse Fotos.

**STV Wittenbach**

Bewegung ist alles! Damit das so bleibt, bietet die Frauenriege jeden zweiten Montag um 20.30 Uhr in der Steigturnhalle Rückenturnen an. Interessierte sind herzlich willkommen, einfach reinschauen – wir freuen uns! Auskunft unter Tel. 071 298 26 42 (Rita Zürcher).

**Werkstöbli**

Ab Freitag, 6.2.2015, von 9.00–11.00 Uhr biete ich neue Spielgruppenplätze an. Unter [www.werkstoebli.ch](http://www.werkstoebli.ch) erfahren Sie mehr über meinen Spielgruppen-Betrieb. Gerne gebe ich Ihnen auch abends unter 071 298 56 41 telefonische Auskunft. Auf weitere kleine «Zwirbelkinder» freut sich Conny Forrer, Wald- & Spielgruppenleiterin.

## Talentschule Musik der Oberstufe Grünau Wittenbach



Die Regionale Oberstufenschulgemeinde Grünau führt seit dem Schuljahr 2008/2009 eine integrierte Talentschule Musik. Die Talentschule Wittenbach fördert musikalische Talente und bereitet sie auf weiterführende Schulen vor.

### Anmeldeschluss für das Schuljahr 2015/2016: Donnerstag, 2. April 2015

Für Fragen bezüglich der Talentschule Musik stehen Ihnen der Schulleiter des Oberstufenzentrums Grünau (Bruno Bischof, Telefon 071 292 10 41, ozgruenau@wittenbach.ch) und der Schulleiter der Schule für Musik Wittenbach (Nick Graf, Telefon 071 292 10 46, nick.graf@wittenbach.ch) gerne zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter [www.schulen.wittenbach.ch](http://www.schulen.wittenbach.ch). Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne eine ausführliche Dokumentation zu.

### Jahreskonzert der Talentschule Musik Wittenbach

Am Sonntag, 22. März 2015 findet zudem das Jahreskonzert der Talentschülerinnen und Talentschüler in der Aula des Oberstufenzentrums Grünau in Wittenbach statt. Konzertbeginn ist um 10.30 Uhr. Interessierte Personen sind herzlich dazu eingeladen.

24035

## Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen



### FEBRUAR 2015

#### Donnerstag, 12. Februar

12.15 Uhr, Mittagstisch: Anmelden bis 19.00 Uhr  
Di Abend, an Frau Daniela Hefti, Tel. 079 307 00 58

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas»

19.30 Uhr, Kleingruppe für Jugendliche und junge Erwachsene. Kontakt: T. Frischknecht: 076 389 40 42.

20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

#### Freitag, 13. Februar

19.00 Uhr, **aufwind** Abendgottesdienst für Jugendliche und Erwachsene im Kirchgemeindehaus

## Frühlings-Musical-Lager



Bildnachweis: Adonia / Kinderbibel

Konfessionell offenes Tageslager für alle Schülerinnen und Schüler der 1.-9. Klasse.

13. April bis 17. April 2015, jeweils 09.00 bis 17.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Vogelherd.

Musical mit der Geschichte vom Volk Israel, das nach rund 400 Jahren die Nase voll hat und ins neue Land aufbricht.

Anmeldeschluss: 15.02.2015

Info: bei Tschiggo Frischknecht, 071 298 40 42  
[tschiggo.frischknecht@tablat.ch](mailto:tschiggo.frischknecht@tablat.ch)

## D Chinderchile fiiret Fasnacht

Ökumenischi Chinder- und Chrabbelfiir

am 15. Februar um 09.30 Uhr im St. Konrad



Gleichzeitig isch en Gottesdienscht für Erwachsenei.

Wer Luscht het, dörf verkleidet cho.

Aschlussend gitt's Kafi und Sirup für alli



### Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	071 298 40 10
Mesmerin: R. Ryser	071 298 40 14
Diakoniat: U. Bächtold	071 298 40 13
Katechese OZ: H. Schläpfer	071 298 16 68
Primarschule: S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend: T. Frischknecht	071 298 40 42
<a href="http://www.tablat.ch">www.tablat.ch</a> / <a href="http://www.tt-w.ch">www.tt-w.ch</a> / <a href="http://www.familienkirche-wittenbach.ch">www.familienkirche-wittenbach.ch</a>	

## Katholische Kirchgemeinde Pfarrei Wittenbach-Kronbühl



### GOTTESDIENSTE

#### Donnerstag, 12. Februar

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad

17.00 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

#### Freitag, 13. Februar

16.30 Uhr, Eucharistiefeier, Kappelhof

#### Samstag/Sonntag, 14./15. Februar (6. Sonntag im Jahreskreis)

Opfer: Philipp Neri Stiftung

Gedächtnis: Hedi Germann-Vetter, Johann Scherbel,  
Karl Gerster, Liselotte Früh-Putzi

#### Samstag, 14. Februar

14.00 Uhr, Trauung von Linda Karricaj und Bernard Sopi,  
St. Ulrich

18.00 Uhr, Eucharistiefeier in St. Ulrich zum Valentinstag,  
musikalisch gestaltet vom Chor «the tunes» aus St. Gal-  
len, Predigt: Christian Leutenegger

#### Sonntag, 15. Februar

09.30 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad,  
Predigt: Pater Franz Reinelt

Gleichzeitig: **Wittebacher Chinderchile** in St. Konrad,  
Gestaltung: Chinderchile-Team

anschliessend bereiten Anny Niethammer und  
Cornelia Bianchi den Kirchenkaffee

#### Aschermittwoch, 18. Februar

14.00 Uhr, Versöhnungsweg der 4.-Klässler, St. Konrad

19.00 Uhr, Wortgottesfeier mit Austeilung des  
Aschekreuzes, St. Ulrich

19.00 Uhr, Rosenkranz, St. Konrad

#### Donnerstag, 19. Februar

09.00 Uhr, Eucharistiefeier mit Austeilung des  
Aschekreuzes, St. Konrad

17.00 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

### VERANSTALTUNGEN

#### Donnerstag, 12. Februar

14.30 Uhr, Seniorenfasnacht, St. Konrad

19.30 Uhr, Probe Kirchenchor und Fasnachtshöck,  
Ulrichsheim

#### Mittwoch, 18. Februar

17.30 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte,  
evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

#### Donnerstag, 19. Februar

14.30 Uhr, Verein 60plus Wittenbach und  
KAB: Vortrag zum Thema «Vergesslichkeit», St. Konrad

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

#### Informationen aus der Pfarrei

#### Samstag, 14. Februar: VALENTINSTAG



**What the world needs now, is love,  
sweet love!**

Gottesdienst zum Valentinstag um 18.00 Uhr  
in St. Ulrich. Mit dem Chor «the tunes» aus  
St. Gallen.

#### Versöhnungsweg der 4.-Klässler

Am Mittwoch, 18. Februar, treffen sich die Schülerinnen  
und Schüler der 4. Klasse um 14.00 Uhr im Kirchenzentrum  
St. Konrad zum obligatorischen Versöhnungsweg. An ver-  
schiedenen Stationen werden sie sich, begleitet von einem  
Elternteil, mit dem Thema «Busse und Versöhnung» ausei-  
nandersetzen. Mit einer Versöhnungsfeier, gestaltet von  
den Katechetinnen und Pater Franz Reinelt, wird der Nach-  
mittag ausklingen.



#### Aschermittwoch Bewusster Einstieg in die Fastenzeit!

**Gottesdienste mit Austeilung des Aschekreuzes:  
Aschermittwoch, 18. Februar, 19 Uhr, St. Ulrich**  
Bringen Sie Ihre Palmzweige vom Vorjahr mit und wer-  
fen Sie diese beim Kircheneingang ins Feuer. Die Asche  
wird dann im Gottesdienst gesegnet und ausgeteilt.

**Donnerstag, 19. Februar, 9 Uhr, St. Konrad**

## Seniorenfasnacht

Am Schmutzigen Donnerstag, 12. Februar, um 14.30 Uhr, sind alle Seniorinnen und Senioren ganz herzlich zu einem fastnächtlichen Nachmittag ins Kirchenzentrum St. Konrad eingeladen. Das Duo Heini und Hedi wird uns mit einem bunten musikalischen Programm in fastnächtliche Stimmung versetzen. Und natürlich gibt es auch einen feinen Zvieri, serviert von der Frauengemeinschaft.

Wir freuen uns auf viele, auch verkleidete und maskierte Seniorinnen und Senioren. Wenn Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich bitte bei Herbert Niethammer, Tel. 071 298 20 54, oder Hans Ammann, Tel. 071 298 35 78.

## Vortrag: 60plus und KAB

Wir laden alle zu einem Vortrag ein am Donnerstag, 19. Februar, um 14.30 Uhr in St. Konrad, Thema «Vergesslichkeit». Wo ist die normale Vergesslichkeit, wo ist Demenz? Wir hoffen auf eine rege Beteiligung für diesen interessanten Vortrag.

## Jugendarbeit:

### Crosspoint-Jugendgottesdienst im Dom

Am Sonntag, 15. Februar, ist um 19.30 Uhr ein Crosspoint-Gottesdienst in der Kathedrale St. Gallen, gestaltet von der Bibelgruppe Immanuel, in Zusammenarbeit mit Yesprit (Jugendarbeit im Dekanat St. Gallen) und der Pfarrei Dom.

## Skitag in Silvretta Nova/Montafon

Am Sonntag, 22. Februar, wird ein Skitag für Jugendliche ab Oberstufe organisiert. Kosten: Fr. 50.– bis 17 Jahre, Fr. 75.– ab 18 Jahren. Mehr Infos dazu auch auf [www.yesprit.ch](http://www.yesprit.ch).

## Nightfever-Gebetsnacht in St. Gallen

Am Samstag, 28. Februar, findet ein Gebetsabend statt. Wo: in der Schutzengelkapelle/St. Gallen. Organisation: Bibelgruppe Immanuel/Yesprit. Mehr Infos demnächst.

## Äthiopisch-orthodoxe Kirche zu Gast in St. Konrad (Teil 1)

Die äthiopisch-orthodoxe Tewahedo-Kirche gehört zu den ältesten christlichen Kirchen und ist die grösste der orientalischem-orthodoxen Kirchen (dazu gehören auch die koptisch-, syrisch-, malankara- und eritreisch-orthodoxen Kirchen sowie die armenische apostolische Kirche). Die Gemeinschaft umfasst rund 35–40 Millionen Gläubige. Zentrale Glaubenselemente sind die Verehrung der (jüdischen) Bundeslade. In jeder äthiopischen Kirche gibt es eine Nachbildung davon. Weitere Eigenheiten sind alttestamentliche Traditionen wie die Sabbatheiligung oder die Beschneidung. Ihre Bibel ist die umfangreichste aller traditionellen Kirchen, weil sie zusätzliche

Bücher umfasst. Das Kirchenjahr richtet sich nach dem Julianischen Kalender. Neben vielen Feiertagen gibt es rund 200 Fasttage, an denen keinerlei tierische Produkte gegessen werden dürfen.

Die äthiopisch-orthodoxen Christen verstehen sich eigentlich als Judenchristen. Nach der Legende gelangte die Bundeslade nach Äthiopien und mit ihr auch das Judentum. Christen wurden sie dann im 4. Jahrhundert. Weitere Informationen unter [www.pro-orient.at](http://www.pro-orient.at) (→ Ostkirchen; → orientalischem-orthodoxe Kirchen), [www.kirchenbote-sg.ch](http://www.kirchenbote-sg.ch) (Archiv, frühere Ausgaben, Nummer 2/2014, Kirchen des Ostens; Äthiopien und die Bundeslade).



Die äthiopisch-orthodoxe Tewahedo-Kirche ist nun am 22. Februar bei uns in St. Konrad zu Gast und wird einen Festgottesdienst in ihrer Tradition feiern.

**Aus diesem Grund finden am 21./22. Februar unsere Gottesdienste ausnahmsweise am Samstag in St. Konrad und am Sonntag in St. Ulrich statt.**

Ab Mai wird sich monatlich eine äthiopisch-orthodoxe Bibelgruppe im St. Konrad treffen.

## Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

[www.altkon.ch](http://www.altkon.ch)

[www.facebook.com/pfarrei.wittenbach](https://www.facebook.com/pfarrei.wittenbach)

**Pfarrbeauftragter:** Christian Leutenegger,

071 298 30 65, 077 479 56 87, [c.leutenegger@altkon.ch](mailto:c.leutenegger@altkon.ch)

**Sekretariat:** Susanne Humbel-Gann,

071 298 30 20, [pfarramt.wittenbach@altkon.ch](mailto:pfarramt.wittenbach@altkon.ch)

**Bürozeiten:** Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

**Seelsorgeteam:**

Mitarb. Priester: Franz Reinelt MS, 071 866 14 24

Jugendarb./OS-Katechese: Sonja Billian, 071 298 07 23

Katecheseverantwortliche: Regula Loher, 071 298 07 39

**Mesmer:**

St. Ulrich: Joe Güntensperger, Dorfstrasse, 079 719 53 30

St. Konrad: Ivo Garic, Weidstrasse, 079 757 51 39

24030



SANITÄR | HEIZUNG | SOLAR

**EIGENMANN**

Eigenmann AG | 9300 Wittenbach | Tel. 071 292 36 36 | www.eigenmann-ag.ch

23931

**13. februar 2015**  
**ab 8 vor 8**

MONSTERKONZERT AUF DEM ZENTRUMSPLATZ WITTENBACH

21. MOSCHTONIKER - BEIZENFASNACHT MIT **moschtonikerball**

IM RESTAURANT HIRSCHEN, WITTENBACH

**EINTRITT frei**

- GUGGEN UND SCHNITZELBANK
- TANZMUSIK UND PARTYZELT MIT DJ
- ÜBERRASCHUNGS-DRINK FÜR KOSTÜMIERTE

ZIMMERMANN FESTZELTVERMIETUNG    MAXSOLUTION STRATEGIE & DESIGN

RAIFFEISEN Raiffeisenbank Wittenbach-Hägereschwil    Landi FÖRSTERLAND AG Wittenbach + Gösau    Schützengarten Das wertvollste Bier.

- SCHNITZELBANK
- GUGGEN
- TANZMUSIK
- PARTYZELT MIT DJ
- VERPFLEGUNG/ BARBETRIEB

**überraschungsdrink für kostümierte**

NACH ARBON

NACH AMRISWIL/MUOLEN

9 VOR 9 REST. HIRSCHEN/MOSCHTONIKERBALL

8 VOR 8 ZENTRUMSPLATZ Pizzeria Arrabbiata

NACH ST.GALLEN

NACH ENGELBURG/BERNHARDZELL

**WWW.MOSCHTONIKER.CH/MOSCHTONIKERBALL**

**guggemusig.ch** GUGGE - FASNACHT    Pizzeria Arrabbiata



24011



## Wir feiern den ganzen Monat Valentinstag

Feiern Sie den Valentinstag mit einem besonderen Vier-Gang-Menü mit speziellen Zutaten und Gewürzen für überraschende Gaumenerlebnisse.

Das ausführliche Menü finden Sie unter [www.oberwaid.ch/SMART-Cuisine](http://www.oberwaid.ch/SMART-Cuisine)

CHF 75 pro Person, exkl. Getränke

**Reservation unter T 071 282 0490 oder [restaurants@oberwaid.ch](mailto:restaurants@oberwaid.ch)**

Oberwaid AG | Oberwaid - Kurhaus & Medical Center  
Rorschacher Strasse 311 | 9016 St. Gallen - Schweiz  
T +41 (0)71 282 0000 | [info@oberwaid.ch](mailto:info@oberwaid.ch) | [www.oberwaid.ch](http://www.oberwaid.ch)

23693

## TOP BONUS

Mit uns ist gut *Card* Punkte sammeln.

[www.topbonuscard.ch](http://www.topbonuscard.ch)

Wir belohnen Ihre Kundentreue mit einer einmalig guten Beratung und mit unserem Top-Bonusprogramm.

Noch keine Top Bonus Card?  
Jetzt Startkapital sichern und bei jedem Einkauf Punkte sammeln!

**KronbühlApotheke**

St. Gallerstrasse 10 | 9300 Wittenbach | Tel. 071 298 51 11  
Mo-Fr 8.00-12.00 Uhr/13.30-18.30 Uhr | Sa 8.00-12.00 Uhr



«Ich bin am Puls»  
Kinder-Fasnachtsumzug, 1. März 2014



### Die besten Werkzeuge von Profis für Profis. VW Nutzfahrzeuge.

Wer hart arbeitet, braucht dafür robuste und zuverlässige Werkzeuge. Der flinke Caddy, der praktische Transporter, der geräumige Crafter und der kräftige Amarok sind jeder Aufgabe gewachsen. Wirtschaftlich und zuverlässig erledigen sie ihren Job und unterstützen Sie bei jeder Herausforderung. Entscheiden Sie sich also für die richtigen Werkzeuge. Damit Sie sich voll und ganz Ihrer Arbeit widmen können.

\* Bis auf Widerruf, Informationen unter [www.vw-nutzfahrzeuge.ch](http://www.vw-nutzfahrzeuge.ch)



**PP Autotreff AG**  
Arbonerstrasse 19  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 292 32 12  
[www.ppautotreff.ch](http://www.ppautotreff.ch)

24033



## Fasnachtsrezept

# Zigerkrapfen

**Zutaten für 4 bis 6 Stück**

250 g Blätterteig  
1 Eiweiss

**Füllung**

150 g Ziger oder Speisequark  
1 Bio-Zitrone  
(Saft und abgeriebene Schale)  
100 g Zucker  
½ dl Rahm  
1 TL Zimt  
100 g gemahlene Mandeln  
4 EL Sultaninen,

**Zimtzucker**

4 EL Zucker  
1 TL Zimt  
1 Liter Frittieröl

**Zubereitung**

1. Für die Füllung Ziger oder Quark mit 1 EL Zitronensaft, 1 TL Zitronenschale, Zucker, Rahm und Zimt verrühren. Mandeln und Sultaninen darunterermischen.
2. Blätterteig 3 mm dick auswallen, Plätzchen von etwa 6 cm Seitenlänge ausrädeln.
3. Die Hälfte der Plätzchen mit einem Teelöffel Füllung belegen und die Ränder mit verrührtem Eiweiss bestreichen. Die zweite Hälfte der Teigstücke über die gefüllten Plätzchen legen, gut andrücken.
4. Im heissen Öl, etwa 170 Grad, 3 bis 4 Minuten schwimmend ausbacken. Auf Küchenpapier abtropfen, im Zimtzucker wenden.

Zubereitungszeit: ca. 30 Minuten

**Tipp:** Ziger selber machen: 2,5–3 l Milch sieden, 1 dl Weissweinessig dazugeben, aufkochen, ohne zu rühren. Pfanne vom Herd nehmen, kurz stehen lassen. Ziger mit Schaumkelle in ein Sieb geben, abtropfen lassen.

Quelle: Marianne Kaltenbach, «Aus Schweizer Küchen»

## Skilift Erlacker

### Erstes Skirennen am Skilift Erlacker



Am Sonntag, 8. Februar, war es so weit. Endlich konnten wir das Skirennen durchführen! Seit der Vereinsgründung war die Idee vorhanden, ein Skirennen zu machen, dank Schnee und Kälte hat es nun geklappt. 83 Kinder haben sich angemeldet und sind mit viel Begeisterung die Rennstrecke hinuntergesaust. Gestartet wurde in mehreren Kategorien vom Kindergarten bis zur 6. Klasse. Die Kinder wurden von vielen Zuschauern angefeuert. Viele Familien nutzten auch die guten Pistenverhältnisse oder genossen die tolle Stimmung rund ums Rennen. Wer durstig oder hungrig war, der wurde in der Festwirtschaft bestens versorgt. Den Abschluss bildete die Rangverkündigung, bei der jedes Kind eine Medaille erhielt. Glücklich und zufrieden begaben sich die Kinder danach auf den Heimweg. Vielen Dank auch allen Helfern, welche in so kurzer Zeit einen gelungenen Anlass auf die Beine gestellt haben. Die Rangliste, Fotos und vieles mehr ist auf unserer Homepage zu finden: [www.skilift-erlacker.ch](http://www.skilift-erlacker.ch)

Text und Bild: Thomas Willmann



**OG.14**  
EYEWEAR

**Brillen**  
modisch  
funktionell  
preiswert

DIE BRILLENLOUNGE  
Oberer Graben 14, St. Gallen  
[www.og14.ch](http://www.og14.ch)

OG14 · Grasso Optik AG · Oberer Graben 14  
9001 St. Gallen · Telefon 071 544 52 90 · [www.og14.ch](http://www.og14.ch) · [info@og14.ch](mailto:info@og14.ch)

23129

## Treff ● Restaurant Sonnental (Gift) 9300 Wittenbach

Freitag, 13. Februar, ab 17.00 Uhr Käsefondueplausch

**Voranzeige: 5-iber-Metzgete,**  
Mittwoch, 25. Februar, ab 17.00 Uhr  
bis Samstag, 28. Februar.  
Samstag Abend geöffnet.

Tel. 071 298 17 27

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie E. Würmli und Personal!

24043

23800

### Messeangebot Jetzt profitieren!

Sie verkaufen eine Liegenschaft?  
Dann profitieren Sie von unserem  
attraktiven Messepaket



**Stand 9.1.025**

---

**Die wichtigsten Leistungen im Überblick:**

- Präsentation an der Immo-Messe vom 20. - 22. März 2015
- 20% Rabatt auf Vermittlungsprovision
- Onlineinserate auf Immobilienmarktplätzen
- Erstellung einer professionellen Verkaufsdokumentation
- Marktwerteinschätzung durch einen Verkaufsexperten
- 1 Jahr kostenlose Mitgliedschaft beim HEV (Kanton SG)

**Sichern Sie sich das Messepaket für nur  
CHF 290.- plus 20% Reduktion auf die Provision**  
Infos/Konditionen: [hevsg.ch](http://hevsg.ch) oder 071 227 42 60  
Alle Preise exkl. MwSt.

HEV Verwaltungs AG  
Poststrasse 10 | 9001 St. Gallen  
[www.hevsg.ch](http://www.hevsg.ch)  
[info@hevsg.ch](mailto:info@hevsg.ch)  
Tel. 071 227 42 60



**HEV** St. Gallen  
Verwaltungs AG

## IG Schloss Dottenwil

### ■ Lucky Camels live im Schloss Dottenwil




Die aus Appenzell stammenden Musiker Stefan Koller (Kontrabass), Remo Signer (Schlagzeug), Remo Gmünder (Gitarre), Rainer Hagmann (Violine) und Arno Koller (Trompete/Flügelhorn) reiten auf der Welle des Bossa Nova um Tom Jobim und swingen im Sog des legendären Django Reinhardt.

Zahlreiche Auftritte auf der Strasse, in Bars und Lokalen sowie auf kleinen und auf grossen Bühnen während bald zwanzig Jahren haben die fünf Musiker zu einer kompakten Combo zusammenwachsen lassen. Das blinde Verständnis untereinander lässt der Improvisation viel Raum, um das Repertoire aus Standards, Bossas, Balladen, Blues, Valses, Manouches und Traditionals immer wieder neu zu interpretieren.

Keep on swinging!

Text und Bild: Ursula Truffer



[www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

**Schloss Dottenwil**

## Lucky Camels

**Live im Schloss Dottenwil**  
**Keep on swinging!**

Samstag, 21. Februar, 20.00 Uhr

Kellergalerie, bis  
19.4.15 U. Bächtold  
– zwei Jahre Land-  
schafts-Fotografie

Eintritt Fr. 25.–, Essen ab 18.00 Uhr  
(Hobby-Köche Wittenbach),  
Reservation 079 769 68 20 (Vender)

24036

# FISCHMARKT

Jeden Donnerstagmorgen in Ihrer Nähe  
**FRISCH-FISCH-VERKAUF**

22475

<b>Roggwil</b> , beim Rest. Ochsen	<b>10.00–10.20 Uhr</b>
<b>Freidorf</b> , im Zentrum, beim Anschlagkasten	<b>10.30–10.50 Uhr</b>
<b>Wittenbach</b> , beim Rest. Bäche	<b>11.00–11.30 Uhr</b>

Erwin Fischer • Fischerei • 8599 Salmsach • 071 463 30 61

## HC Rover Wittenbach

### ■ HCRW chancenlos gegen Tabellenleader

BSG Vorderland 1 – HC Rover Wittenbach 1 36:20 (20:11)  
Am Samstag trafen die Wittenbacher auswärts in Heiden auf den Tabellenführer BSG Vorderland. Die Gastgeber wirkten von Beginn weg viel agiler und kämpferischer als der HCRW, welcher zwar das erste Tor erzielen konnte, aber anschliessend sehr schnell einsehen musste, dass an diesem Tag eine super Leistung nötig wäre, um zu punkten. So lautete der Spielstand schon nach einer Viertelstunde 11:6 für die Einheimischen. Besonders ärgerlich war die Tatsache, dass bis zu diesem Zeitpunkt 6 der 11 erzielten Tore nach nicht verwerteten Abschlüssen oder technischen Fehlern in der Wittenbacher Offensive mittels sehr schnell ausgeführten Konterangriffen erzielt wurden.

Beim Stand von 17:8 überliess der immer wieder im Stich gelassene Geisser im Tor seinen Platz an Mayer, welcher seine Aufgabe sehr gut löste, aber auch nicht verhindern konnte, dass die Vorentscheidung zur Pause mit 9 Toren Rückstand schon zu Gunsten der Gastgeber gefallen war. Nach dem Wechsel konnte der HCRW zwar nochmals auf 7 Tore Abstand verkürzen. Das Aufbäumen war aber von kurzer Dauer und der BSG Vorderland überzeugte weiterhin mit sehr schönem und schnellem Angriffsspiel und erzielte auch viele sehenswerte Treffer, wobei es der HCRW mit seinem sehr braven und lethargisch wirkenden Abwehrverhalten den Spielern auch sehr einfach gemacht hatte. Offensiv wirkten die Wittenbacher oft ideenlos und blieben vielfach in der sehr gut agierenden Defensive oder dem Gästetorwart hängen. In der Schlussphase zeigte Wittenbach nochmals einige gute Aktionen, hatte aber in den letzten Minuten bei einigen sehr guten Möglichkeiten noch Pech, als der Pfosten oder der starke Gästehüter den Torerfolg zunichtemachte.

Schlussendlich verlor man sang- und klanglos gegen ein starkes Vorderland mit 36:20.

Das Fanionteam hat nun 2 Wochen Zeit, um diese Niederlage zu verdauen und im nächsten Heimspiel gegen Bruggen eine stärkere Leistung zu zeigen.

HCRW in folgender Aufstellung: A.Geisser, J.Mayer; N. Bopp (1), L. Da Ros (2), S.Egger (1), T. Eigenmann (1), B. Komnecic (1), E.Planic (7), O.Ramazan (1), M.Stöckli (6), S.Widmer

Weiteres Resultat:

U 15 Junioren Finalrunde: HCRW – HC Romanshorn 33:32

Text: Walter Egloff

PFISTER REISEN.CH

### PROGRAMM 2015

<b>28. Februar</b>	<b>Skitag in Obersaxen</b> Fahrt + Ticket Erwachsene Spezialpreise für 6-17J. und Lehrlinge	Fr. 80.00
<b>23. April</b>	<b>Führung und Rundfahrt Flughafen Zürich</b> Preis pro Person Anmeldeschluss 25. 2. 2015	Fr. 60.00
<b>14.-17. Mai</b>	<b>Auffahrt im Zillertal (A)</b> pro Person im DZ	Fr. 485.00
<b>21. Mai</b>	<b>Führung im Park Seleger Moor Rifferswil</b> Fahrt, Eintritt, Führung pro Person	Fr. 59.00
<b>3. Juni</b>	<b>Besichtigung Kraftwerk Linthal (GL)</b> Preis pro Person	Fr. 45.00
<b>31. Juli</b>	<b>Schlager Open Air Flumserberg</b> Fahrt und Eintritt	Fr. 112.00
<b>30.09.-04.10.</b>	<b>Musi Fest in Kroatien (UMAG)</b> Preis pro Person im DZ	Fr. 690.00
<b>5.-7. Nov.</b>	<b>Törggelen im Südtirol (I)</b> Preis pro Person im DZ	Fr. 350.00
<b>8.-10. Nov.</b>	<b>Agritechnica in Hannover (D)</b> Preis pro Person im DZ Messebeitrag Anmeldeschluss 25. 3. 2015	Fr. 330.00 Fr. 190.00
<b>15. Nov.</b>	<b>8.Schweizer Nutzfahrzeugsalon BERNEXPO</b> Fahrt pro Person	Fr. 54.00

Weitere Infos und Anmeldung unter  
+41 (0)71 430 03 14 | [www.pfisterreisen.ch](http://www.pfisterreisen.ch)



Gemeinde  
**PULS**

«Ich bin am Puls»

Handballclub Rover Wittenbach

23810

**SCHREINEREI  
BOCK** 

**Ihr Schreiner.**



*Referenzen: [www.bock.ch](http://www.bock.ch)*

**Schreinerei Bock AG**  
9402 Mörschwil  
Telefon 071 868 70 70

23869



**Malerei Verputze Renovationen Fassaden  
Isolationen Um- und Neubauten**

**WILDI**  
MALERGESCHÄFT 

Studerswilerstrasse 3  
9300 Wittenbach  
info@wildi-malerei.ch

Tel. 071 298 06 74  
Fax 071 298 06 48  
www.wildi-malerei.ch

## IG Schloss Dottenwil

■ Ausstellung – 14. Februar bis 14. April 2015



«Der strahlende Himmel, die goldenen Sterne, die Berge, das tosende Meer und die schimmernde Ferne, der stille See, der leuchtende Tempelwald, sie alle sind Spiegel der göttlichen Ästhetik und Güte.»

Das einzufangen, im rechten Licht zu zeigen, aus einer ungewöhnlichen und neuen Perspektive abzulichten – das bleibt eine grosse Herausforderung, die manchmal ansatzweise gelingen mag. Ich habe mich deshalb entschieden, die Essenz (Essentials) meiner besten Bilder der vergangenen Jahre zu zeigen.

Ich würde mich freuen, wenn das bei einigen Bildern auch bei Ihnen passiert: «Ein gutes Foto ist ein Foto, auf das man länger als eine Sekunde schaut.» Henri Cartier-Bresson  
Vernissage: Margreth Lowe, Violine, Andrea Zeller, Panflöte, Niklaus Meyer, Piano

Finissage: Mirjam Bächtold, Gesang, Andreas Hausamann, Piano

Text: Ursula Truffer; Bild: Ueli Bächtold

23880

**24h-Service**



**Netrag AG**  
Elektroanlagen  
Wittenbach 071 292 30 60

Romanshornerstr. 57, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

23972



**Restaurant Landbau**  
9315 Widen

## Jahres-Überblick vom 2015

vom Restaurant Landbau  
Ballen 3, Tel. 071 290 21 22

<b>Tiroler-Wochen:</b>	Mi 18.02. - So 01.03.15
<b>Cordonbleu-Wochen:</b>	Do 05.03. - So 26.04.15
<b>Spargel-Wochen:</b>	Do 30.04. - So 31.05.15
<b>Sommer Hits:</b>	Mi 03.06. - So 26.07.15
<b>Cordonbleu-Wochen:</b>	Mi 29.07. - So 13.09.15
<b>Metzgete:</b>	Mi 16.09. - So 20.09.15
<b>Wild-Wochen:</b>	Do 24.09. - So 01.11.15
<b>Steak-Wochen:</b>	Mi 04.11. - So 29.11.15
<b>Rösti-Wochen:</b>	Mi 06.01. - So 16.02.16
<b>Ferien:</b>	Mi 25.01. - Di 16.02.16
<b>Tiroler-Wochen:</b>	Mi 17.02. - So 28.02.16

Auf Ihren Besuch freuen sich T. Burger und Personal

### Impressum

**Amtliches Publikationsorgan  
der Gemeinde Wittenbach**

wittenbach



Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach  
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29  
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen  
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

**Inserate, Beilagen, Abonnements** Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr  
Petra Fürer, Claudio Studerus, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40,  
info@maxsolution.ch, www.maxsolution.ch

**Redaktion** Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr  
Alexander Fürer

### Layout

Martina Häusermann, Jasmine Gmür

### Titel

Alexander Fürer

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch

ISSN 1660-0444

**HOLZBAU  
TECHNIK**  
innovative holzbauten

HOLZBAUTECHNIK AG  
071 298 18 18  
info@holzbau-technik.com

**PARKETT  
ATELIER**  
ein wert fürs leben

PARKETTATELIER AG  
071 298 30 39  
info@parkettatelier.com

**FASSADEN  
TECHNIK**  
kreative gebäudehüllen

FASSADENTECHNIK AG  
071 298 18 19  
info@fassaden-technik.com

Wittenbach - St.Gallen - Buchs - Eschen FL



DieHausbauer.com  
Alles aus einer Hand

23728

- Spezialisiert in
- energetische Gebäudesanierungen
  - Fassadenbau
  - Holzbau
  - Parkettböden



DieHausbauer.com

**FUST**  
Und es funktioniert.

**Rundum-Vollservice mit  
Zufriedenheitsgarantie**

**5-Tage-Tiefpreisgarantie  
30-Tage-Umtauschrecht**

**Schneller Liefer- und  
Installationservice**



Infos und Adressen: 0848 559 111 oder [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

**% SALE % Letzte Tage!**

<p>nur <b>799.-</b> Tiefpreisgarantie</p> <p>290 Liter Nutzinhalt, davon 69 Liter Gefriereteil****</p> <p><b>A++</b></p> <p>Electrolux <b>Kühlschrank</b> ST 291 • H/B/T: 160 x 60 x 65 cm Art. Nr. 153230</p>	<p>nur <b>899.-</b> statt 1299.-</p> <p><b>-30%</b></p> <p>286 Liter Nutzinhalt</p> <p><b>A++</b> Exklusivité <b>Fust</b></p> <p>BOSCH <b>Gefrierschrank</b> GSN 51FW30H NoFrost • H/B/T: 161 x 70 x 78 cm Art. Nr. 134288</p>	<p>nur <b>999.-</b> statt 1399.-</p> <p><b>-400.-</b></p> <p>255 Liter Nutzinhalt</p> <p><b>A+++</b> Exklusivité <b>Fust</b></p> <p>Electrolux <b>Gefrierschrank</b> EUF 3042 FW NoFrost • H/B/T: 185 x 66 x 68 cm Art. Nr. 163230</p>
--	--	--

Do, 12. Februar bis Sa, 14. Februar 2015

23621



WITTENBACH

+ Ein Schweizer Familienunternehmen seit 1989.



LIEBE WITTENBACHER  
 NEU BEDIENE ICH SIE  
 IN DER FRISCHMETZGEREI IM  
 SPAR MARKT WITTENBACH.  
 KOMMEN SIE VORBEI, ICH  
 BERATE SIE GERNE PERSÖNLICH.  
*M. Herzog*  
 MARCEL HERZOG, CHEFMETZGER

FRISCH AN DER BEDIENTEN THEKE.



**-30%**  
**3.25**

**TIPP ZUR ZUBEREITUNG**  
 Das Bratenstück in dünne Scheiben schneiden, leicht würzen und scharf anbraten. Anschließend in ein Gefäss mit einer Bratensauce geben und im Backofen ca. 1½ Stunden bei 130°C schmoren lassen. Än Guätä!

Swiss Premium Kalbsschulterbraten  
 100 g  
 statt 4.70



**-20%**  
**4.95**

Swiss Premium Kalbskoteletts  
 100 g  
 statt 6.20



**-37%**  
**3.40**

Rindsjägerschnitzel  
 mit Frühstückspeck  
 Schweizer Fleisch  
 100 g  
 statt 5.40

GUTSCHEIN

Zur Feier unserer neuen Frischmetzgerei schenken wir Ihnen im SPAR Markt Wittenbach gerne ein Schuhbeck-Steak- und Grillgewürz.



Gültig bis 4.4.2015.  
 Barauszahlung ist nicht möglich. Solange Vorrat.

SPAR Supermarkt, Zentrum 2, 9300 Wittenbach  
 Mo - Mi, 7.00 - 19.00 Uhr, Do, 7.00 - 20.00 Uhr, Fr, 7.00 - 19.00 Uhr, Sa, 7.00 - 17.00 Uhr  
 Abgabe nur in Haushaltsmengen. Alle Preise sind in Schweizer Franken angegeben. Satz- und Druckfehler vorbehalten.  
 www.spar.ch

So frisch. So nah. So günstig.

